BLACK

FAN ONE

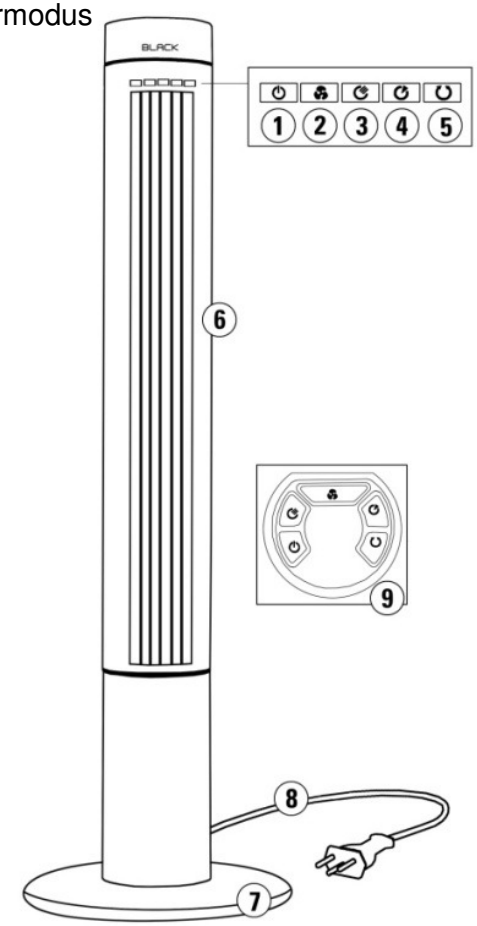
Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Direzion i per uso

Stadler Form®

Deutsch Turmventilator BL-008

Das Gerät besteht aus den folgenden Komponenten

1. On/Off Schalter
2. Schalter für Leistungsstufe
3. Schalter für Naturmodus
4. Timer Schalter
5. Swing Schalter
6. Ventilator
7. Bodenplatte
8. Kabel
9. Fernbedienung



Technische Daten

Nennspannung	220-240V~ 50/60Hz
Nennleistung	40W
Abmessungen	(Breite x Höhe x Tiefe) 130 x 1040 x 130 mm
Gewicht	ca. 5.05kg
Erfüllt EU-Vorschrift	GS/CE/RoHS

Wichtige Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden und bei Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung!
- Das Gerät sollte keiner starken mechanischen Beanspruchung ausgesetzt werden.
- Decken Sie niemals den Heizlüfter ab.
- Das Gerät darf nur in trockenen Innenbereichen eingesetzt werden.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser.
- Ein Betrieb unter widrigen Umgebungsbedingungen ist nicht zulässig. Widrige Umgebungsbedingungen sind: Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit, Staub und brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel, in der Nähe von offenen Flammen.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen; diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Es gehört nicht in Kinderhände und ist von Haustieren fernzuhalten!
- Kinder können Gefahren, die von elektrischen Geräten ausgehen, nicht richtig einschätzen. Lassen Sie Kinder nicht ohne Aufsicht elektrische Geräte benutzen.
- Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Fassen Sie das Gerät und den Netzstecker niemals mit nassen oder feuchten Händen an. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Das Gerät darf nur von Personen mit einem uneingeschränkten Wärmeempfinden genutzt werden!
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes!
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn: das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, das Gerät nicht mehr arbeitet und nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder nach schweren Transportbeanspruchungen.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- In Schulen, Ausbildungsstätten, Hobby- und Selbsthilfewerkstätten ist der Umgang mit elektrischen Geräten durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Wartung, Anpassungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur Fachleuten bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder andere Fachleute.

Zusammenbau des Turmventilators

- Stecken Sie den Ventilator auf die Bodenplatte und drehen Sie diese im Uhrzeigersinn bis die der Ventilator einrastet.
- Schrauben Sie beide Teile mit den Befestigungsschrauben zusammen und befestigen Sie das Kabel mit den entsprechenden Schrauben.

Betrieb des Turmventilators

- Platzieren Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass Lufteinlass und -auslass nicht blockiert sind. Der Abstand vom Luftansauggitter zu sämtlichen Objekten sollte mindestens 30 cm betragen.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer ordnungsgemäss installierten Steckdose mit 230 V~ 50 Hz. Querschnitt und Absicherung der Zuleitung, mit der Sie das Gerät verbinden möchten, sollten für die Leistung des Gerätes ausreichend sein.

Funktionsübersicht

Licht	Symbol	Funktion
An = Grün Aus = kein Licht		Ventilator an und aus
Rot = Langsam Orange = Mittel Grün = Schnell		Leistungsstufe
An = Grün Aus = kein Licht		Naturmodus
Rot = 2 Stunden Orange = 4 Stunden Grün = 6 Stunden		Timer
An = Grün Aus = kein Licht		Oszillation

- Sie können den Ventilator auch mit der Fernbedienung durch drücken der jeweiligen Funktionstaste bedienen.

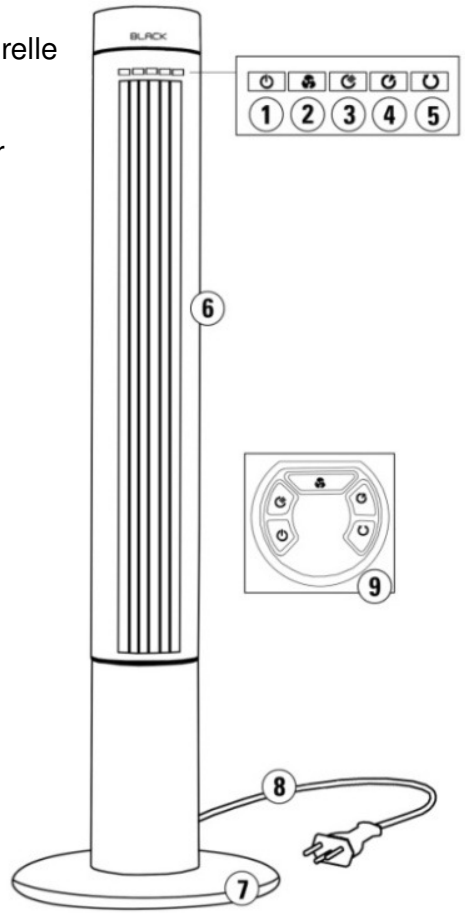
Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung vom Netz!
- Reinigen Sie die Luftgitter vorn und hinten am besten mit einem weichen Pinsel. Falls vorhanden, blasen Sie mit Pressluft Gitter sowie Innenteile staubfrei. Benutzen Sie diese aber nicht in Innenräumen oder atmen den Staub ein.
- Der Rest des Gehäuses ist bei Bedarf mit einem weichen, trockenen Tuch abzuwischen. Bei stärkerer Verschmutzung benutzen Sie bitte in leicht angefeuchtetes Tuch.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel!

Francais Ventilateur colonne BL-008

L'appareil est composé des éléments principaux suivants

1. Bouton on/off
2. Bouton pour niveau de puissance
3. Bouton timer
4. Bouton mode naturelle
5. Bouton swing
6. Ventilateur
7. Pied du ventilateur
8. Cable
9. Télécommande



Caractéristiques techniques

Tension nominale	220-240V~ 50/60Hz
Puissance nominale	40W
Dimensions	(largeur x hauter x profondeur) 130 x 1040 x 130 mm
Poids	ca. 5.05kg

Conforme à la réglementation UE: GS/CE/RoHS

Consignes de sécurité

- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou de blessures dans le cas où cet appareil aurait été maltraité de quelque façon que ce soit ou endommagé du fait d'une mauvaise utilisation ou d'un non respect de ce mode d'emploi. La garantie en serait d'ailleurs annulée! Le point d'exclamation attire l'attention sur une information importante dont il convient de tenir compte impérativement.
- Ne pas soumettre le produit à une charge mécanique lourde ou à une vibration intense.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans des endroits secs à l'intérieur.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.
- Ne jamais ouvrir le boîtier de l'appareil !
- N'est pas admissible pour une exploitation dans des conditions ambiantes défavorables. Conditions ambiantes défavorables : humidité ou humidité de l'air trop élevé, poussières et gaz combustibles, vapeurs ou solvants, proximité de flammes nues.
- Ne laisser pas traîner le matériel d'emballage, il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants.
- Le produit n'est pas un jouet et doit être tenus hors de portée des enfants et des animaux domestiques !
- L'appareil ne doit jamais fonctionner sans contrôle.
- Le radiateur n'est pas un jouet et ne doit pas se trouver dans les mains d'un enfant !
- Les enfants ne sont pas capables de reconnaître les dangers provoqués par les appareils électriques. Ne pas laisser les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.
- Ne jamais saisir l'appareil et la prise secteur avec des mains mouillées ou humides. Il existe un danger mortel par électrocution !
- Il faut considérer que l'appareil ne peut plus fonctionner sans danger lorsqu'il : présente des dommages visibles, ne marche plus, a été entreposé pendant une longue durée dans des conditions non appropriées ou présente de fortes sollicitations de transport.
- Dans les lieux de vente, le règlement pour la prévention des accidents de l'Association des Associations Industrielles Professionnelles, en rapport aux systèmes et équipements électriques, doit être respecté.
- Dans les écoles, les centres de formation ou les magasins de bricolage, la manipulation des appareils de mesure doit être supervisée par du personnel responsable formé.
- Les réparations ou de réglages ne peuvent être effectués que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Pour toute question non traitée dans ce mode d'emploi, adressez-vous à notre service technique ou autres experts.

Assemblage du ventilateur de colonne

- Connectez le ventilateur avec le pied en tournant le ventilateur vers le sens horaire jusque le ventilateur enclenche.
- Vissez le pied avec les vis de fixation au ventilateur. Ensuite fixez le cable avec les vis correspondantes.

Fonctionnement

- Placez l'appareil sur une surface plane, résistante à la chaleur. Vérifiez que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas bouchées ou obstruées. La distance minimale entre la grille d'entrée d'air et un autre objet doit être de 30 cm. La distance minimale entre la grille de sortie d'air et un autre objet doit être de 1 m.
- Connectez l'appareil à une prise murale correctement installée de 230 V~ 50 Hz. La coupe transversale et la protection par fusible de la ligne d'alimentation à laquelle vous voulez connecter l'appareil doivent être suffisantes pour sa sortie.

Aperçu des fonctions

Lumière	Symbole	Fonction
Vert = On Sans lumière = Off		Ventilator marche-arrêt
Rouge = lent Orange = moyen Vert = rapide		Niveau de puissance
Vert = On Sans lumière = Off		Mode naturelle
Rouge = 2 heures Orange = 4 heures Vert = 6 heures		Timer
Vert = On Sans lumière = Off		Oscillation

- Vous pouvez manier l'appareil en utilisant la télécommande en appuyant le bouton respectif.

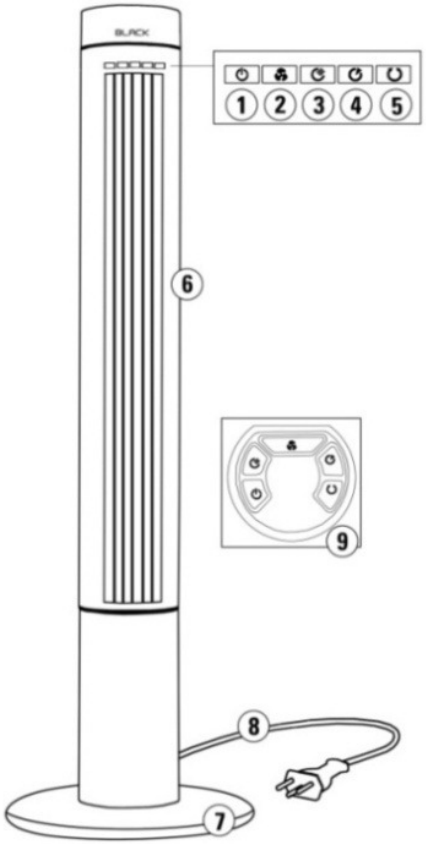
Entretien et maintenance

- Débrancher l'appareil avant tout nettoyage !
- Nettoyer la grille du ventilateur devant et derrière avec un pinceau doux.
- Si vous en avez, souffler de l'air comprimer sur la grille et les pièces intérieures pour enlever la poussière.
- Ne pas utiliser celui-ci en pièces d'intérieurs et ne pas respirer la poussière.
- Essuyer, si nécessaire, le reste du boîtier avec un chiffon doux et sec.
- En cas de grosses saletés, utiliser un chiffon légèrement humide.
- Ne pas utiliser de produit à récurer ou de solvant !

Italiano Ventilatore a torre BL-008

L'apparecchio è composto dai seguenti componenti principali:

1. Interruttore on/off
2. Interruttore per la potenza di ventilatore
3. Interruttore "del timer
4. Interruttore per modo naturale
5. Interruttore "Swing" per l'oscillazione
6. Ventilatore
7. Piedino
8. Cavo
9. Telecomando



Dati tecnici

Tensione nominale	220-240V~ 50/60Hz
Potenza nominale	40W
Dimensioni	(larghezza x altezza x profondità) 130 x 1040 x 130 mm
Peso	ca. 5.05kg

Conforme alle norme generali UE : GS/CE/RoHS

Importanti istruzioni per la sicurezza

- La garanzia non è valida per danni causati dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso! Non si assumono responsabilità per danni a persone o cose causati da un uso improprio dell'apparecchio o per mancato rispetto delle norme di sicurezza!
- Non sottoporre l'apparecchio a sollecitazioni meccaniche troppo forti.
- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti interni asciutti.
- Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio in condizioni ambientali avverse, quali: presenza di acqua o forte umidità, polvere, gas infiammabili, vapori o solventi, oppure in prossimità di fiamma viva.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio, potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Il prodotto non è un giocattolo, non deve finire nelle mani dei bambini e deve essere tenuto lontano da animali domestici!
- I bambini non sanno valutare i pericoli che derivano dall'uso di apparecchi elettrici. Non lasciare i bambini in prossimità di apparecchi elettrici senza controllarli.
- Non toccare mai l'apparecchio e la spina con mani bagnate o umide. Pericolo di vita dovuto a scossa elettrica!
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo da persone che sopportano bene il calore!
- Non aprire per nessun motivo lo chassis dell'apparecchio!
- Rendere inutilizzabile l'apparecchio e metterlo al riparo da un eventuale utilizzo non intenzionale se si suppone che non funzioni più senza causare pericolo, come nel caso presenti danni evidenti, non funzioni perfettamente, sia stato depositato in locali non idonei oppure in seguito a sollecitazioni troppo forti durante il trasporto.
- Nei locali delle aziende devono essere rispettate le norme per la prevenzione infortuni dell'Associazione professionale di categoria relativamente a impianti elettrici e unità operative.
- Nelle scuole, nei locali adibiti a formazione di personale, nelle piccole officine per riparazioni in proprio si deve controllare che solo il personale appositamente istruito venga a contatto con gli apparecchi elettrici.
- I lavori di manutenzione, riparazione e adattamento devono essere eseguiti solo da personale specializzato.
- In caso di dubbi, non risolti con la lettura delle presenti istruzioni per l'uso, chiedere informazioni al nostro Servizio Assistenza o ad altri specialisti del settore.

Assembliaggo di ventilatore a torre

- Collegare il ventilatore con il piede girando il ventilatore per senso orario fino a quando il ventilatore si impegna.
- Avvitare il piede con viti per il ventilatore. Quindi collegare il cavo con le viti.

Funzionamento del termoventilatore

- Sistemare l'apparecchio su una superficie resistente al calore e piana. Accertarsi che il passaggio dell'aria in entrata ed uscita non sia ostruito. Rispettare la distanza minima di 30 cm tra la griglia di aspirazione dell'aria e tutti gli altri oggetti. La distanza tra la griglia di fuoriuscita dell'aria e tutti gli altri oggetti deve essere di almeno 1 m.
- L'apparecchio deve essere collegato ad una presa a norma con tensione di 230V~ 50 Hz. La sezione e la sicurezza della linea di alimentazione, a cui è collegato l'apparecchio, devono essere sufficienti per la potenza dell'apparecchio.

Compendio delle funzione

Luce	Attributo	Funzione
Verde= On Senza luce = Off		Ventilator on/off
Rosso = adagio Arancio = mezzo Verde = veloce		Interruttore per la potenza di ventilatore
Verde= On Senza luce = Off		Modo naturale
Rosso = 2 ore Arancio = 4 ore Verde = 6 ore		Timer
Verde= On Senza luce = Off		Oscillatione

- Potete azionare il termoventilatore anche tramite telecomando, premendo il tasto relativo alla funzione prescelta.

Pulizia

- Prima di pulire l'apparecchio staccarlo dalla corrente!
- Per la pulizia della griglia di ventilazione anteriore e posteriore utilizzare un pennello morbido.
- Se possibile, eliminare la polvere presente sulla griglia e sulle parti interne soffiandoci con aria compressa.
- Non utilizzare aria compressa in ambienti chiusi e non inspirare la polvere.
- Spolverare il resto dello chassis con un panno morbido ed asciutto.
- In caso di sporco ostinato utilizzare un panno leggermente umido.
- Non utilizzare sostanze abrasive o solventi!

Reparaturen/Entsorgung

- Reparaturen an Elektrogeräten (Wechseln des Netzkabels) dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden. Bei unsachgemässen Reparaturen erlischt die Garantie und jegliche Haftung wird abgelehnt.
- Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nach Fehlfunktionen des Gerätes, wenn dieses heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (Risse/Brüche am Gehäuse).
- Nicht mit irgendwelchen Gegenständen in das Gerät eindringen.
- Ausgedientes Gerät sofort unbrauchbar machen (Netzkabel durchtrennen) und bei der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.
- Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen der Gemeinde.
- Fragen Sie ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen.
- Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder die Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden.
- Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

Réparations/élimination

- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés. La garantie s'éteint et toute responsabilité est exclue en cas de réparations non conformes aux règles de l'art .
- Ne mettez jamais l'appareil en service en cas d'endommagement d'un cordon ou d'une fiche, après un dysfonctionnement de l'appareil causé par une chute ou par une autre détérioration de l'appareil (boîtier fissuré/ cassé).
- Ne pas pénétrer avec des objets quelconques dans l'appareil.
- Arrivé au bout de sa durée de vie, l'appareil doit immédiatement être rendu inutilisable (sectionner le cordon

d’alimentation) et être déposé dans une déchetterie prévue à cet effet.

- Ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères, utilisez les points de collecte municipaux.
- Veuillez consulter vos services municipaux pour connaître les points de collecte.
- La mise au rebut incontrôlée des appareils électriques peut entraîner, lors de précipitations, la filtration de matières dangereuses dans les eaux souterraines pouvant contaminer la chaîne alimentaire ou intoxiquer durablement la flore et la faune.
- Si vous remplacez un vieil appareil par un neuf, le vendeur a l‘obligation légale de reprendre votre vieil appareil, au mieux gratuitement.

Smaltimento

- Smaltire gli apparecchi elettrici separatamente dai rifiuti domestici, utilizzando i centri di raccolta predisposti dal proprio comune.
- Informarsi presso l’amministrazione locale sulla dislocazione dei centri di raccolta.
- Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in modo incontrollato, durante la meteorizzazione sostanze pericolose possono raggiungere le falde freatiche e quindi la catena alimentare, oppure possono avvelenare la flora e la fauna per anni.
- Se si sostituisce un apparecchio usato con uno nuovo, il venditore è tenuto per legge a trattenere quello vecchio per smaltirlo almeno a titolo gratuito.

2 Jahre Garantie
Diese umfasst Konstruktions-, Produktions-, sowie Materialfehler. Ausgenommen sind sämtliche Verschleissteile und unsachgemässe Benutzung oder Pflege.

Garantie 2 ans
Cette garantie couvre les défauts de construction, de fabrication et de matériaux. En sont exclues toutes les pièces d'usure et d'utilisation pas correcte ou mauvaise entretien.

2 anni di garanzia
La garanzia comprende difetti di costruzione, produzione e materiale. Ne sono escluse tutte le parti soggette a usura e i difetti provocati da un uso o una manutenzione inappropriati.

Stempel Verkaufsstelle
Cachet du point de vente
Timbro di punto di vendita